

Европейские Директивы в области  
убежища:  
квалификационные и процедурные  
директивы

Курс профессионального  
усовершенствования для судейского корпуса  
(16-18 июня 2010, санаторий “КЕГОС”)

Судья Кателин Деклерк  
*Совет по судопроизводству по делам иностранцев,  
Бельгия*

# Директива Совета 2004/83/ЕС от 29 апреля 2004

о минимальных стандартах и статусе граждан третьих стран или лиц без гражданства в качестве беженцев или лиц, нуждающихся в защите и об объеме предоставляемой защиты

**Квалификационная директива**

# Директива Совета 2005/85/ЕС от 1 декабря 2005

о минимальных стандартах в  
отношении процедуры признания или  
отмены статуса беженца странами ЕС

## **Процедурная директива**

# Квалификационная директива: Основные положения

(1) (2) Общая европейская система убежища,

(2) (3) (4) (17) основана на всеобъемлющем и расширительном применении Конвенции 1951 года о статусе беженцев (Женевская Конвенция), дополненной Нью-Йоркским Протоколом 1967 года, таким образом подтверждая принцип невывсылки и обеспечивая, что никто не будет возвращен в ситуацию преследования.

# Квалификационная директива:

## Основные положения

- (6) (16) (17) (37) Основная цель – обеспечить применение странами ЕС общих критериев для идентификации лиц, действительно нуждающихся в международной защите, и, с другой стороны, соблюдение в этих странах **минимального уровня** защиты/обеспечения нужд беженцев.
- (18) (21) ввести общие концепции защиты *sur place*; источников вреда и защиты; внутренней защиты; преследования, включая причины преследования; членство в особой социальной группе .

# Основные положения директивы 2004/83/ЕС: Статья 1

Цель данной директивы – заложить

минимальные стандарты квалификации  
граждан третьих стран или лиц без  
гражданства в качестве беженцев или  
в качестве лиц, нуждающихся в  
международной защите и объем  
предоставляемой защиты.

**Статья 3 : Более благоприятные стандарты**

# Квалификационная директива

## Статья: определения

- (a) *«международная защита»*
- (b) *«Женевская Конвенция»*
- (c) *«беженец»*
- (d) *«статус беженца»*
- (e) *«лица, подпадающие под дополнительную защиту»*
- (f) *‘статус дополнительной защиты’*
- (g) *‘подача ходатайства на международную защиту’*
- (h) *‘семья*
- (i) *‘дети без сопровождения’*
- (j) *‘вид на жительство’*
- (k) *‘страна*

# Оценка заявлений о предоставлении международно защиты

# Квалификационная и процессуальная директивы

## Статья 4.1 QD (Квалификационная директива)

*Обязанностью страны является проведение оценки соответствующих **элементов** ходатайства, совместно с заявителем*

## Article 6.3 PD (Процессуальная директива) :

Страны ЕС могут допускать подачу ходатайства заявителем от имени своих иждивенцев, при условии согласия совершеннолетних иждивенцев, в противном случае им будет предоставлена возможность подать ходатайство самостоятельно.

## Статья 6.4 ПД: Страны могут определять в национальном законодательстве:

- (a) дела, в которых несовершеннолетний может самостоятельно подать ходатайство от своего имени;
- (c) дела, в которых подача заявления на убежище рассматривается как подача заявления для каждого несовершеннолетнего, не состоящего в браке.

## Статья 9.3 ПД :

В соответствии со статьей 6(3), и в случаях, когда ходатайства основаны на одних и тех же обстоятельствах страны могут принимать одно решение, в отношении всех иждивенцев.

Статья 9.2 ПД относится к вопросам, адресуемым в решении:

Страны должны удостовериться в том, что в случаях отказа, в решении указана мотивировка и по существу и по применимому праву, а также информация о процедуре обжалования

# Квалификационная директива : статья 4.2

**Элементы** указанные в параграфе 1  
представляют собой информацию,  
предоставленную заявителем  
и документацию, имеющуюся у заявителя

# Процессуальная директива

Статья 11.2.(b) :

(b) просители убежища должны представить все имеющиеся у них документы, подкрепляющие ходатайство, например паспорта;

Статья 11.2(f) :

f) компетентные власти могут записывать устные заявления, при условии, что заявитель об этом предупрежден.

## Статья 32 в Секции IV : **последующие ходатайства.**

Статья 32.1 текущее ходатайства ‘в рамках’ более раннего обращения:

В случае, когда лицо обращается с дополнительным заявлением в той же стране, оно или его элементы рассматриваются в рамках рассмотрения первоначального или в рамках повторного рассмотрения или обжалования, при условии что власти принимают во внимание и рассматривают все элементы, обозначенные в дополнительном ходатайстве

Статья 4.3 QD : анализ ходатайства должен обязательно проводиться на индивидуальной основе

Статья 4.3(a) информация о стране происхождения; включая законы и правила в стране происхождения и каким образом они применяются

Крайне важно, чтобы решения по ходатайствам принимались на основании фактов, а также, чтобы сотрудники уполномоченного органа, рассматривающие дело на первой инстанции, обладали соответствующими знаниями или прошли необходимое обучение и подготовку по вопросам убежища и защиты беженцев.

## Статья 13

### Требование о проведении **индивидуального** интервью

требования по **конфиденциальности**

условия :

компетентный интервьюер

переводчик

## Статья 22 :

### *Сбор информации по индивидуальным делам*

#### **Страны ЕС НЕ МОГУТ:**

- (a) непосредственно разглашать/передавать информацию о заявителе и/или факте подачи заявления предполагаемым агентам преследования в стране происхождения
  
- (b) получать любую информацию предполагаемых преследователей  
если это может привести к информированию преследователей о факте обращения ставит под угрозу свободу и безопасность заявителя и членов ее/его семьи, оставшейся в стране происхождения.

## Статья 22 :

### *Сбор информации по индивидуальным делам*

#### **Страны ЕС НЕ МОГУТ:**

(b) получать любую информацию от предполагаемых преследователей,

если это может привести к информированию преследователей о факте обращения,

поставить под угрозу свободу и безопасность заявителя и членов ее/его семьи, оставшейся в стране происхождения.

## Процессуальная Директива: Статья 8.2 и 8.3

8.2. решения после тщательного изучения.

Страна должны обеспечить, что:

- (а) Заявления изучены и решения приняты индивидуально, объективно и беспристрастно;
- (б) Точная и актуальная информация получена из различных источников, таких как УВКБ ООН, об общей ситуации в стране происхождения и, в некоторых случаях, в странах транзита, а также, что эта информация была предоставлена сотрудникам, которые непосредственно изучают и принимают решения по ходатайству;

# Процессуальная Директива: Статья 8.2 и 8.3

Страны ЕС должны убедиться:

8.2. решения приняты после тщательного изучения

(с) Сотрудники, изучающие заявления и принимающие по ним решения, имеют необходимые знания в области стандартов убежища и законодательстве о беженцах.

8.3. Власти имеют доступ к информации 2(b),

# СТ. 4.3 КД

## 4.3(b)

заявления и документация

## 4.3(c)

**индивидуальные обстоятельства заявителя,**  
такие как его прошлое, возраст, пол

4.3(d) **деятельность после выезда** из страны происхождения не была начата специально для подачи ходатайства

# Квалификационная Директива:

- Статья 4.2

документация имеющаяся у заявителя

и дающая информацию о личности, включая родственные связи, возрасте, прошлом заявителя, гражданстве(ах), о предыдущих странах и местах проживания, о предыдущих ходатайствах о предоставлении убежища, проездных документах и причинах обращения за международной защитой.

# The Qualification Directive: Article 4.3

Статья 5 Потребности международной защиты  
возникающие «на месте»

**Статья 4.3(е)** Если заявитель, который может воспользоваться правами, равными с гражданами третьей страны, в которой лицо в дальнейшем может получить гражданство или уже имеет его, то это лицо должно обращаться за предоставлением убежища в эту страну и для него эта страна будет считаться «страной происхождения» Статья 2(k)

# The Qualification Directive -Статья 6

## Агенты преследования или серьезный вред включают:

- (а) Государство;
- (б) Партии или организации,  
контролирующие государство или  
существенную часть территории страны;
- (в) Негосударственные агенты, если  
государство не может или не хочет защитить  
от преследования или серьезного вреда

# The Qualification Directive - Article 7

## Агенты **защиты- преследования**

Защита может предоставляться:

(а) Государством; или

(б) Группами или организациями, включая

Международными организациями,

Контролирующими государство или существенную часть территории государства

# The Qualification Directive - Article 7

## Агенты **защиты**

2. Как правило, защита предоставляется, когда агенты, указанные в п.1, предпринимают разумные шаги для **предупреждения преследования**, посредством установления **эффективной правовой защиты** в области задержания, уголовного преследования или наказания за действия, представляющие собой акт преследования или серьезный вред, и заявитель имеет доступ к этой защите

3. Анализируя, контролирует ли определенная межд. Организация государство или существенную его часть и предоставляет ли защиту, государства должны принимать во внимание любые рекомендации, данные соответствующими документами Совета

## QD Art. 8 **Внутренняя защита**

**Заявитель не нуждается в межд. защите, если в какой-либо части страны происхождения нет вполне обоснованных опасений преследования и заявитель разумно может находиться в этой части страны**

# Конвенция, признаки преследования

**Акты преследования (ст. 9.2)**

(a) акты физического или психологического насилия, включая акты сексуального насилия;

(b) правовые, административные, полицейские и/или судебные меры, которые дискриминационны сами по себе или применяются в дискриминационной манере;

(c) дискриминационное или несоразмерное уголовное преследование или наказание;

## **Акты преследования (ст. 9.2)**

(d) отказ в судебных средствах защиты прав, приводящий к несоразмерному или дискриминационному наказанию;

Уголовное преследование, если оно связано с одним из пяти вышеназванных признаков, может рассматриваться как акт преследования

(e) уголовное преследование или наказание за отказ от военной службы в ходе вооруженного конфликта, участие в котором предполагает совершение преступлений или деяний, подпадающих под положения об исключении;

(f) акты, специфичные по гендеру или в отношении детей.

# Акты преследования

- серьезные нарушения основных прав, в особенности тех, в отношении которых не допускаются ограничения; нарушения должны быть достаточно серьезными или повторяющимися; или
- совокупность различных мер, включая нарушения прав человека, которые должны быть достаточно серьезными и иметь последствия схожие с вышеупомянутыми.

Должна быть причинная связь между основаниями и актами преследования

# Конвенция о беженцах

- **ПОЛОЖЕНИЯ О ВКЛЮЧЕНИИ В СТАТУС БЕЖЕНЦА**
- **ПОЛОЖЕНИЯ ОБ ИСКЛЮЧЕНИИ**  
Статьи 1D, 1E и 1F Конвенции 1951года «О статусе беженцев».
- **ПОЛОЖЕНИЯ О ПРЕКРАЩЕНИИ СТАТУСА**

# Женевская конвенция

## Прекращение

- *а) добровольно вновь воспользовалось защитой страны своей гражданской принадлежности; или*
- *б) лишившись своего гражданства, снова его добровольно приобрело; или*
- *в) приобрело новое гражданство и пользуется защитой страны своей новой гражданской принадлежности; или*
- *г) добровольно вновь обосновалось в стране, которую оно покинуло или вне пределов которой оно пребывало вследствие опасений преследований; или*
- *д) не может более отказываться от пользования защитой страны своей гражданской принадлежности, ибо обстоятельства, на основании которых оно было признано беженцем, более не существуют;*
- *е) будучи лицом, не имеющим определенного гражданства, может вернуться в страну своего прежнего обычного местожительства, ибо обстоятельства, на основании которых оно было признано беженцем, более не существуют*

# Женевская конвенция

## Статья 33

Защита от высылки

1. Страна должна уважать принцип  
невывсылки

в соответствии с международными  
обязанностями.